



DVV International

Education for Everyone. Worldwide.  
Lifelong.

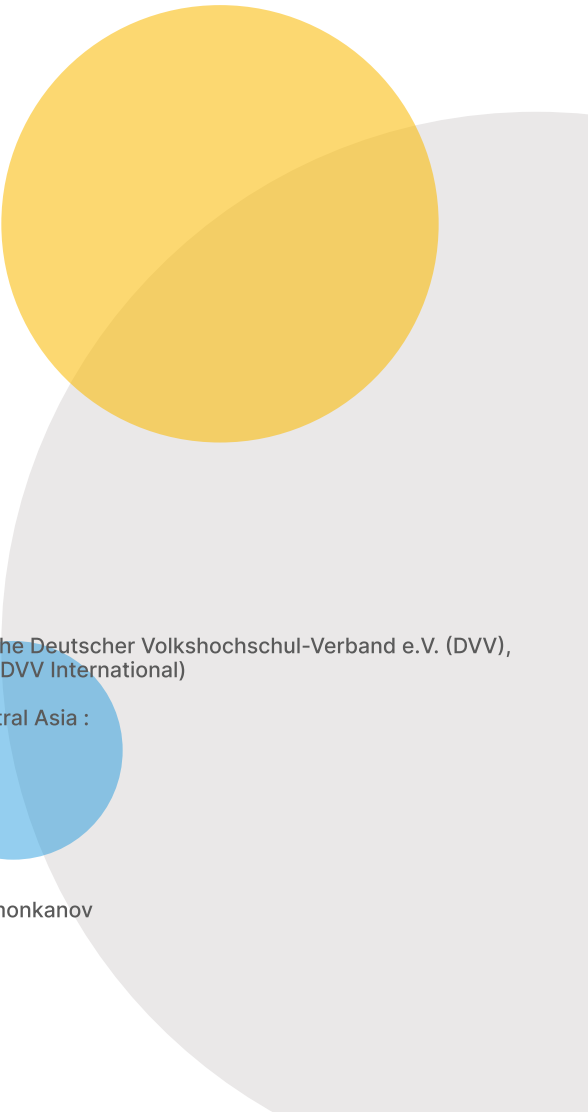
# News Letter

## DVV International in Kyrgyzstan

2023



Federal Ministry  
for Economic Cooperation  
and Development



© DVV International Kyrgyzstan 2022

Institute for International Cooperation of the Deutscher Volkshochschul-Verband e.V. (DVV),  
the German Adult Education Association (DVV International)

DVV International Regional Office for Central Asia :

Frunze Street 402, 710017

Bishkek, Kyrgyzstan

T: +996 312 32 35 89

T: +996 312 32 39 01

E: [info@dvv-international.kg](mailto:info@dvv-international.kg)

[www.dvv-international-central-asia.org](http://www.dvv-international-central-asia.org)

Responsible for the content: Nurgazy Osmonkanov

# Content

- 1 New Regional Director for Central Asia  
Galina Veramejchyk
- 2 Partners Meeting
- 3 Institutionalization of Curriculum GlobALE in Formal sector
- 4 Expanding opportunities for people with disabilities
- 5 Success Story
- 6 Our partners as a guest speaker on Sputnik radio
- 6 Adult Education Fest
- 7 CONFINTEA VII Follow-up
- 8 What is CONFINTEA?
- 8 Curriculum globALE
- 9 Curriculum managerALE
- 10 The University of the Third Age

## *News from Headquarter*

- 11 Change in DVV International management
- 12 Two more years: DVV International leads EAEA

## *2022*

- 13 Visit of Headquarter
- 13 Meeting with the Deputy Minister of Culture, Information,  
Sports and youth policy of the Kyrgyz Republic
- 14 “Jashyl Bishkek”
- 14 Visit to KAEA
- 15 Round Table “Curriculum GlobALE in Kyrgyzstan”
- 16 20 years of DVV International Kyrgyzstan
- 18 Visit to the Balykchy Regional Center for the Development and Education  
of the Population
- 19 A new life with new skills



**New Regional Director for Central Asia**  
**Galina Veramejchyk**

Galina Veramejchyk has been working in non-formal and adult education for nearly 20 years. She possesses rich experience in training and project management activities and has written over 40 articles about adult education in Belarus and Europe.

Since 1996, she has been involved in the development of several non-governmental organizations and has been active on the international level. She was elected as a member of the Board of the European Association for the Education of Adults (EAEA) for the period 2015-2021.



She studied Geodesy at Saint Petersburg Mining University (Russia), General Pedagogy and History of Pedagogy at National Institute of Higher Education (Minsk, Belarus), and later obtained her Master's degree in Adult Education at Kaiserslautern Technical University (Germany).

She also has a long history of cooperation with DVV International, ranging from taking part in various projects as an expert to 12 years of experience managing the country office in the Republic of Belarus.

*"I see the opportunity to join the DVV International Regional Office in Bishkek as a logical extension of my career and an opportunity to expand my professional horizons. I am excited about the forthcoming cooperation with colleagues from Kyrgyzstan and other Central Asian countries and hope that my knowledge and experience will be useful for the improvement of adult education systems in the region.*

*On the other hand, I see my coming to Central Asia as a return to my roots. As I was born in northern Kazakhstan, the culture and traditions of the nomadic peoples of Central Asia have always been an integral part of family traditions. And I hope that our traditional family celebrations with beshparmak and green tea with milk will be enriched with new elements."*

Galina Veramejchyk

## Partners Meeting



Dr. Thekla Kelbert with representatives of the Public Association "Information Resource Centers"

The first meeting of this year with partners took place in Bishkek on January 27th. The meeting was attended by both current and new partners of DVV International Kyrgyzstan. Dr. Thekla Kelbert bid farewell to colleagues and partners, and Galina Veramejchyk, the new Regional Director of DVV International in Central Asia, was introduced to partners.



*Representatives of partner organizations in Bishkek*

## **Institutionalization of Curriculum GlobALE in Formal sector**

On March 15, a new training cycle of the Curriculum globALE (CG) for managerial and pedagogical staff of Osh State University was launched within the "Implementation and Institutionalization of the Curriculum globALE (CG) in the formal education sector" project.

Trainers of modules are certified andragogues who are graduates of the first two groups of the CG program.

May 2023

### **Curriculum globALE launched at Osh State University**



DVV International Kyrgyzstan, together with its partner the Osh State University (OshSU), launched the project "Institutionalization Curriculum globALE" in the formal education sector.

[Read more](#)

Read more at: <https://www.dvv-international.de/en/our-work/news/detail/curriculum-globale-an-der-staatlichen-universitaet-osh-eingefuehrt>

## Expanding opportunities for people with disabilities

*"We strive to be an integral part of society, engaging in the same activities as all its members. There are also people like us who are afraid to leave the house, afraid to become a full-fledged part of society, I would like to appeal to them so that they go out more, participate in similar courses..."* Kasym uulu Nurtilek, participant of the course.



For more details, you can watch a video at the following link: <https://youtu.be/mwjehqAidJs>

During the spring, a training program titled "Orthopedic Shoemakers" was conducted for 12 people on the basis of the Republican Prosthetic and Orthopedic Center. Participants are from the target groups, and a majority of them are people with disabilities.

The program is designed for both novice shoemakers and those aspiring to master the profession of a shoemaker, helping them acquire basic knowledge and enhance their skills in orthopedic shoes production.

Throughout the course, participants have learned how to make various types of shoes and customize finished shoes according to fit the individual characteristics of the consumer. They have also learned techniques for cutting leather components of shoe uppers using a press or manual methods. Additionally, they received comprehensive information about assembling components for different types of shoes. The course was taught by Baimyrzaeva Bakytkan Sapanovna.

The program is implemented by the Public Foundation "Center for Innovative Technologies and Education" (PF CITE) with the support of DVV International.

## Success Story

*"If you go to other courses, there will be no practice right away, and you will not have your sewing machine, but here (courses in Mady village) we immediately started with the practice. I was looking for practice and practical knowledge.*

*Now we are working as a full-fledged small company in the country with clothing manufacture orders from Kazakhstan, Russia, and even from Turkey and we try to ship products wherever we can"*

Nargiza Alieva



История успеха Наргиза Алиева / Success Story Nargiza Alieva



DVV International Central Asia  
46 subscribers



Subscribed



3



Share



Download



Clip



Save



...

For more details, you can watch a video at the following link : <https://youtu.be/4CQBAdqyszQ>

Nargiza Alieva graduated from the seamstress course offered by the socially owned enterprise of the "Danida" Public Fund in Mady village, Osh region.

She completed the course in 2020 and launched her own store in Osh in 2022. Nargiza actively promotes her products through her Instagram page, which currently has more than 17k followers. Her orders extend not only within Kyrgyzstan but also beyond.

The socially owned enterprise in Mady village was launched by the "Danida" Public Fund with the support of DVV International.

## Our partners as a guest speaker on Sputnik radio

*"Today, people can acquire specialties at the library in addition to information, and the nearest library can provide you with a list of these specialties..."*

### Что предлагают библиотеки в регионах КР, кроме книг, рассказали библиотекари

18:09 15.04.2023



© Sputnik / Azen Akkret

The full recording of the broadcast is available at: <https://ru.sputnik.kg/20230415/budushee-bibliotek-informatsiya-obuchenie-biblioteki-regiony-kyrgyzstana-1074440445.html>

Tamila Kadzhieva, Director of the Chuy regional library, and Eralkanova Elmira, Coordinator of the "One hundred roads, one is yours" club at the Chuy regional library, discussed interesting topics about the evolving roles of libraries on the Sputnik Kyrgyzstan radio. The interview was conducted by Door Media.

The Chui Regional Library is part of the Public Association's "Information Resource Centers" network. PA IRC works to optimize the library space for adults and youth education with the support of DVV International.

## Adult Education Fest

On June 2nd, the Adult Education Fest took place in Osh City.

This festival is marked the second consecutive year and has become an annual event in the field of non-formal education. Last year, June 2nd was declared as Adult Education Day, and it was also decided to hold the festival annually in different regions across the country.

Opening remarks were delivered by Khulkar Isamova, the Deputy of the City Kenesh, Mamyrova Gulnur, Head of the Department of Primary Vocational Education of the Ministry of Education, and Nargiza Turkebekova, Head of the Employment Promotion Department of the Ministry of Labour, Social Security and Migration of the Kyrgyz Republic. Nargiza also noted that, "According to statistics, 2 million 680 thousand people, unfortunately, 1 million 500 thousand people do not have a professional education..."



The overall goal of the festival has been and will continue to be the promotion of information dissemination regarding adult education and to increase the demand for training and skills. It highlights the benefits of diverse forms of learning - learning for employment, non-formal learning, and learning for personal development.

The festival was organized by the Kyrgyz Adult Education Association (KAEA) and the public fund "Danida". The festival was supported by DVV International, the Mayor's Office of the city of Osh, and the Plenipotentiary Representation of the President of the Kyrgyz Republic in the Osh region.



### CONFINTEA VII Follow-up



From June 6th to 7th, DVV International hosted a regional Follow-up Workshop for Partners in Central Asia in Tashkent. This workshop aimed to promote recommendations of the Marrakech Framework for Action: "Harnessing the Transformational Power of Adult Learning and Education".

The workshop brought together representatives from partner organizations spanning the non-governmental and public sectors, along with experts from civil society organizations and various stakeholders from the Republic of Uzbekistan, the Republic of Tajikistan, and the Kyrgyz Republic, including Ulan Aidarov, Executive Director of CITE; Igor Litvinov, Director of ADRA Kyrgyzstan; Madina Sarkulova, Executive Director of Institute for Youth Development; Larisa Kislova, President of Information Resource Center; and Sharshenova Damira, Coordinator of Qualification Upgrading of KSU named after I. Arabayev.

The purpose of the workshop was to support sustainable development and provision of information and practical skills to partners for promoting the Marrakesh Framework for Action within their countries and region.

The workshop was initiated and organized by DVV International, and the co-organizer was UNESCO Office in Tashkent.

### Что такое CONFITEA?



*We present you a short animated video about the history of CONFITEA*

CONFITEA / что это



DVV International Central Asia  
10 subscribers

Subscribed

4   Share   Save

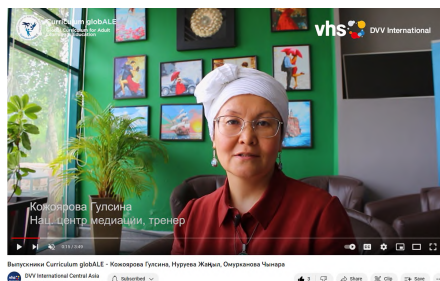
For more details, you can watch a video at the following link : <https://youtu.be/QdB7V-Eg500>

### Curriculum globALE

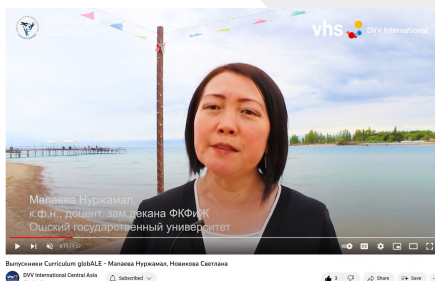
*"I thank the program DVV International, Curriculum globALE - Adult Learning and Education, as this program allowed me to systematize knowledge, understand more deeply what andragogy is, and comprehend the features we should take into account in ALE.*

*Throughout the year, we have come a long way, and this enriched me. I believe that the training I will provide to my colleagues who work with us (later) will be useful for our clients and they will really acquire skills that will help them to develop and grow... "*

Kozhoyarova Gulsina, National Mediation Center



For more details:  
<https://youtu.be/jAGsl7X6O7c>



For more details:  
<https://youtu.be/yBGHHkFEulg>

Feedback from graduates of the second cohort of Curriculum globALE:

Mapaeva Nurzhamal, Osh State University; Novikova Svetlana, Institute for Advanced Studies and Retraining of Personnel n.a. Rakhimova, KSU n.a. Arabaev; Kozhoyarova Gulsina, National Mediation Center; Nurueva Zhanyl, Pedagogical College of KSU n.a. Zh. Balasagyn; Omurkanova Chynara, KSU n.a. I. Arabaev.

Curriculum globALE (CG) is a cross-cultural, output-oriented core curriculum for training adult educators worldwide.

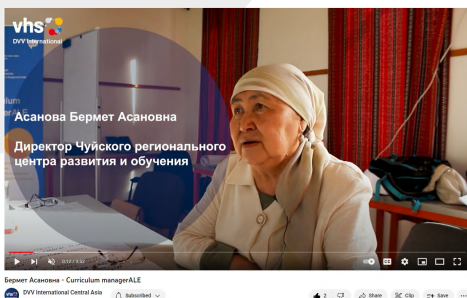
## Curriculum managerALE

*"We receive all the necessary knowledge at the moment. For example, what documents should we required, and documents that the organization should possess. Also, we study any changes in laws and codes, such as changes in the tax code and in the labor code. We study what has changed and how we can apply them accurately. In addition, we explore methods to identify the needs of the population and determine these needs ... "*



Bermet Asanovna is one of the active participants in our Curriculum managerALE program and has been involved in the field of adult learning and education for 27 years.

Curriculum managerALE is a modular competency-based curriculum for managers of institutions of adult learning and education (IALE).



For more details: <https://youtu.be/3wERMJxVm2M>

## The University of the Third Age

On June 30, 2023, representatives from DVV International took part in the graduation event of the “Third Age University” project, organized by ADRA Kyrgyzstan.

During the event, the guests were presented with blankets that were sewn during the courses. Additionally, a mini defile was held where the participants demonstrated dresses they had sewn as part of the course. The organizers also highlighted that after the completion of the entire course, the minimum number of materials were discarded as waste, which shows the environmental friendliness of such projects, where unused materials acquire a second life.



For more details:  
<https://youtu.be/kn3OB21jrrM>

*"The knowledge they (participants) acquired filled their lives with meaning, joy, and new sensations. Our adult students are full of creative and commercial plans!"*

Galina Ahn, project manager of ADRA Kyrgyzstan.

*"Some retired people feel lost. It seems that everything is over - no one needs you, because you confined to your home.. You shouldn't isolate yourself. It is important that more people learn about such projects"*

Raisa Alekseevna, a participant in the Kurak course, within the University of the Third Age project.

The project was implemented by ADRA Kyrgyzstan with the support of DVV International.

## News from Headquarter

### Change in DVV International management



Уве Гартеншлегер и Кристоф Йост

In March, Christoph Jost handed over the management of DVV International to Uwe Gartenschlaeger, former deputy director of the Institute. Christoph Jost assume the management of the Southeast Asia regional office and is now commencing the necessary preparations. During a handover event in Bonn,

he expressed gratitude to his colleagues at headquarters and at the Institute's more than 30 country and regional offices for the productive and trust based cooperation over the past seven years. Christoph Jost holds an optimistic view of the future.

*"Thanks to its qualified and committed employees and its partner networks, the Institute is ideally positioned to promote sustainable structures for youth and adult education. It aims to contributes to development in partner countries and international understanding ...".*

Uwe Gartenschlaeger expressed his gratitude to his predecessor for the his contributions and emphasized that *"DVV international will continue to work with its global partners, to ensure that all people have access to educational opportunities, regardless of their age, gender, ethnicity, or social status."* Esther Hirsch will assume the role of deputy manager.

## Two more years: DVV International leads EAEA

During the EAEA General Assembly held in Zagreb on June 6th, Uwe Gartenschlaeger, the Head of DVV International, was reappointed as President of the European Adult Education Association (EAEA) for an additional two-year term.

June 2023

### Two more years: DVV International leads EAEA



At the EAEA General Assembly in Zagreb on 6 June, Uwe Gartenschlaeger, Head of DVV International, was confirmed as President of the European Adult Education Association (EAEA) for another two...

[Read more](#)

Read more at: <https://www.dvv-international.de/en/our-work/news/detail/zwei-weitere-jahre-dvv-international-fuehrt-eaea>

## 2022

### Visit of Headquarter

Mr. Uwe Gartenschlaeger, Deputy Director of DVV International, Bonn, and Ms. Kathleen Glenz, Senior Desk Officer for Central & South Asia at DVV International, Bonn, undertook an official visit to Kyrgyzstan from October 17 to October 19, 2021.



### Meeting with the Deputy Minister of Culture, Information, Sports and youth policy of the Kyrgyz Republic



DVV International, together with the local partners at the macro level, supports policy-making, legislative, and strategy-building processes aimed at establishing modern structures and regulations for Adult Learning and Education (ALE).

Promoting exchanges on adult education-related topics nationally and internationally: Through consultation, study tours and the organization of round tables and conferences in cooperation with national and international actors, DVV International contributes to improving the framework conditions in the education sector.

On October 19, Dr. Uwe Gartenschlaeger , Deputy Director of DVV International, Head Quarter, had a meeting with Soyuzbek Nadyrbekov, Deputy Minister of Culture, Information, Sports, and Youth Policy of the Kyrgyz Republic.

During the meeting, discussions revolved around various subjects including the advancement of English language education, the inclusion of DVV International in the coordinating council of international organizations within the ministry, and the possibility of engaging experts from the Germany in collaborative initiatives with the youth policy department. The objective is to facilitate the exchange of experiences in the realm of youth engagement and work.

### Jashyl Bishkek campaign

Planting a tree in honor of the recent Adult Education Week and in support of the Jashyl Bishkek campaign. Additionally, the guests had the opportunity to explore the recently set up Street Library in Yntymak Park.

We are pleased that are new books appeared there!



### Visit to KAEA

The Kyrgyz Adult Education Association (KAEA) was founded in 2006 as a non-profit organization. Its primary mission is to bring together informal providers for the joint development and promote Adult Learning & Education (ALE) in Kyrgyzstan. KAEA serves as a membership organization, encompassing over ten ALE providers from all regions across the country. It is the key partner of DVV International in Kyrgyzstan.



On October 17, representatives of DVV International, led by the Deputy Director of DVV International, Mr. Uwe Gartenschlaeger, visited the KAEA office. During this visit, they met with the KAEA team, headed by the Executive Director of the KAEA Cholpon Karagul kyzy, as well as Ulan Aydarov, the director of the Public Foundation "Center for Innovative Technologies and Education", a new member of the KAEA. The meeting encompassed discussions about the Association's upcoming plans, the activities of the Association's Board, and the overall initiatives of KAEA.



### Round Table “Curriculum GlobALE in Kyrgyzstan”

On October 17, a Round Table titled “Curriculum GlobALE in Kyrgyzstan: Results and Perspectives of Institutionalization in Formal Sector” took place at Kyrgyz State University n.a I. Arabaev.

The event commenced with welcoming speeches from the vice-rector of KSU. I. Arabaeva, Doctor of Philosophy, Professor A.T. Beishenova, as well as Mr. Uwe Gartenschlaeger, Deputy Director of DVV International.



Damira Sharshenova, the Coordinator of the Institute for Advanced Studies and Retraining of Personnel at the KSU named after I. Arabaev, presented the accomplishments achieved through the Curriculum GlobALE program within the formal education sector. Graduates of this program, teachers of KSU named after I. Arabaev, KNU named after Zh. Balasagyn and Osh State University were awarded with certificates.

In addition, an Educational-Methodical Manual for Teachers and Trainers on ALE for the formal education sector, titled: "Adult Education: Basic Approaches", was presented.

The responsibility of carrying forward the Curriculum GlobALE program was given to Osh State University, we wish our colleagues good luck.

## 20 years of DVV International Kyrgyzstan

On the occasion of the 20th anniversary of DVV International in Central Asia and Kyrgyzstan, a reception was held in Bishkek on 17 October 2022.



The reception was attended by representatives of government partners, adult education providers, stakeholders, including Soyuzbek Nadyrbekovich, Deputy Minister of Culture, Information, Sports, and Youth Policy of the Kyrgyz Republic; Nurzhigit Kadyrbekovich, Member of Parliament; Daniyar Moldokul uulu, Deputy Director of the Department of Probation under the Ministry of Justice of the Kyrgyz Republic; Kyrgyz Association for Adult Education (KAEA); Institute for Youth Development, Library and Information Consortium; heads and representatives of international organizations, and other partners.





Dr. Uwe Gartenschleger, Deputy Director of DVV International; Dr. Kathleen Glenz Specialist for Central and South Asia DVV International; Dr. Tekla Kelbert, Regional Director of DVV International in Central Asia; Nadezhda Romanenko, Director of DVV International in Kyrgyzstan, were awarded the "Ustat" medals by State Service of Penitentiary Execution (SSPI) under the Ministry of Justice KR, represented by Nurdin Esenovich, Head of the Department for Educational Work of the SSPI. The "Ustat" medal is issued for a significant contribution to the development of institutions of the penal system, as well as for special merits in assisting in the performance of tasks.



DVV International's projects are aimed at reducing poverty and improving the lives of vulnerable populations. This is achieved through various consultations, trainings in personal development, and vocational skills development.

DVV International has been supporting adult learning and education (ALE) in Kyrgyzstan since 2002, with a country office established in Bishkek in 2012. Since 2018, the country office has also functioned as DVV International's Regional Office for Central Asia. This year, DVV International is celebrating its 20th anniversary in Central Asia.





For more details: <https://youtu.be/KkFJM8g8Pc4>

## Visit to the Balykchy Regional Center for the Development and Education of the Population (Balykchy RCDEP)

Dr. Uwe Gartenschleger, Deputy Director of DVV International, and Specialist for Central and South Asia DVV International, Dr. Kathleen Glenz, as well as representatives of the regional office of DVV International, visited the Balykchy RCDEP.

The guests held a meeting with Beishen Isabekov, director of the Balykchy RCDEP, as well as center's partners: Erkebayev Rashid, head of the Employment Department; Rahmanov Omurbek, officer of Balykchy city Council; Abakirov Temirbek, Head of Crocus security agency.



During the meeting, Beishan Isabekov delivered a presentation about the center, focusing on successful and sustainable projects. For instance, he highlighted the horticulture, where participants have effectively applied their acquired knowledge to establish nurseries in their household plots.

## A new life with new skills

The opening ceremony of a training class for a baker-confectioner took place at the branch of Vocational School No. 1 in Penitentiary Execution No. 51 of the Penitentiary Service, Ministry of Justice of the Kyrgyz Republic in Balykchy. The classroom was equipped with all the necessary equipment, and a major overhaul was carried out. Now, the convicts will be able to learn how to bake various confectionery products, earn money, and be released as a specialist with experience. In addition, not only convicts but also clients of the interregional department of the Probation Department, Ministry of Justice of the Kyrgyz Republic in the Issyk-Kul and Naryn regions, will be able to undergo training.



The director of the branch of Vocational School No. 1, a teacher with many years of experience, Maria Galliulina, emphasized:

“The project began in the spring, but even in such a short period of time, we managed to overhaul one of the premises of the colony and equip the class with the necessary equipment, modern inventory, tools, and furniture. I am sure that students will leave us with a bundle of knowledge that will later help them get used to life, forget about the negative past, and take care of themselves and their families.”

The project will be continued; in the future, training will be transferred to budget funding. The plans of the leadership of the vocational school and institution No. 51 are to combine the process of acquiring skills with the development of their own production of confectionery products.

The profession is highly demanded in the labor market. Penitentiary Execution No. 51 already has its own bakery, baking bread for hospitals, military units, and children's institutions in Balykchy.

The official opening ceremony was attended by Algozhoeva Begaim Kadyrovna, Vice Mayor for Social Affairs of Balykchy; Maria Galiulina, Head of the branch of the Vocational School No. 1 in Balykchy (on the basis of Penitentiary Execution No. 51);

Toktosunov Nurlan, Head of Penitentiary Execution No. 51; Akeev Tynychbek, employer at "Amir" enterprise; Orozobek kyzy Klara, employer at "Kelechek" enterprise; Imankulova Chinara ,AFEW project coordinator; Dr. Uwe Gartenschleger, deputy director of DVV International; Dr. Kathleen Glenz, Specialist for Central and South Asia DVV International; and representatives from the regional office of DVV International, and others.

The class was equipped by the Public Foundation AFEW with the support of DVV International within the framework of the "Positive re-integration of imprisoned and released persons through Adult Education" project, with financial support from the German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ).





DVV International  
Regional Office for Central Asia  
Frunze Street 402, 710017  
Bishkek, Kyrgyzstan

+996 312 32 35 89  
+996 312 32 39 01  
E-mail: [info@dvv-international.kg](mailto:info@dvv-international.kg)  
[www.dvv-international-central-asia.org](http://www.dvv-international-central-asia.org)

*[facebook.com/dvvinternationalkg](https://facebook.com/dvvinternationalkg)  
[instagram.com/dvvinternationalkg](https://instagram.com/dvvinternationalkg)*

